# Ufs

# No 1020

6/19/2024

### Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration









NtM-Editorial office Swedish Maritime Administration 601 78 Norrköping

Sweden Tel: 0771 630 605

E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

#### Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

#### Affected charts and Notices

	Affected charts	Notice no
	111	18531 (T)
	113	18531 (T)
	134	18529 (T)
	412	18456
d	536	18429
	536	18530
	622	18471
	921	18466
	922	18466
	933	18431
d	933	18476
	933	18532 (T)
	1131	18531 (T)
	1133	18531 (T)
of	4101	18456
	9211	18535
	9331	18532 (T)

### **ANNOUNCEMENTS**

No Announcements in this booklet.

### **NOTICES**

### Areas without notices in this booklet

The Quark

Sea of Bothnia

Gulf of Finland

Gulf of Riga

Northern Baltic

South-Eastern Baltic

Southern Baltic

South-Western Baltic

The Belts

Kattegat

Inshore waters

not area bound

### **Bay of Bothnia**

\* 18456 Chart: 4101, 412

# Sweden. Bay of Bothnia. SE of Karlsborg. Light Kvarnören. Sectors. Leading line.

Light Karlsborg discontiniued. Leading light removed.

Delete	light Oc R 5s	a)	65-47,846N	023-17,248E
Delete	leading line Kvarnören - Karlsborg from a) - b)	b)	65-45,492N	023-19,552E

Amended sectors for light Kvarnören

Light Kvarnören Q WRG	65-46,703N	023-18,368E
-----------------------	------------	-------------

#### Bearing (seen from the sea) Color

334,7 - 335,9	G
335,9 - 339,9	W
339,9 - 341,1	R
341,1 - 334,7	Dk

Adm. LoL (C5720)

Bsp Bottenviken 2023/s10, s68, s69

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jun 2024

### Sea of Åland and Archipelago Sea

\* 18429 Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Hargshamn. Glöten. Light. Light sectors.

Light Glöten. New sectors.

Insert	new sectors for light Glöten.	60-10,444N	018-28,940E
--------	-------------------------------	------------	-------------

#### Bearings (from sea towards the light) Color

296,4° - 300,6°	G
300,6° - 301,1°	AL.WG
301,1° - 301,7°	W
301,7° - 302,0°	AL.WR
302,0° - 306,4°	R
306,4° - 296,4°	Dk

Bsp Stockholm N 2024/s16, s62

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jun 2024

\* 18530 Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. N of Stockholm. Hargshamn. S of Värlingsö. Quay 4.

A hydrographic survey at quay 4 in Hargshamn has shown other depths than charted.

Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected chart/s.

The changes are available as an ENC update.

Replace         sounding (10,7) with sounding (11,8)         a)         60-10,140N         0
--

Bsp Stockholm N 2024/s61

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jun 2024

### Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 18531 (T) Chart: 111, 113, 1131, 1133

## Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Amendments to lights and beacons.

Time: August - November 2024.

Several lights and other beacons situated in Lake Mälaren are being renovated and rebuilt. Lights may be extinguished for certain periods during the project.

New beacons and lights will also be built.

Up-to-date information and more details are provided by VTS Södertälje.

Changes to the charts will be communicated via Swedish NtM as the work progresses.



Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s16, s17, s18, s19, s20, s21, s22, s23, s24, s25, s26, s28, s29, s56, s61, s62, s63

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jun 2024

#### **Central Baltic**

\* 18471 Chart: 622

Sweden. Central Baltic. Valdermarsvik. Cardinal spar buoy.

Insert   east cardinal spar buoy with topmark(BYB)   a)   58-12,135N   016-36,33
--

Bsp Ostkusten 2023/s62

Transportstyrelsen. Publ. 19 Jun 2024

### The Sound

\* 18466 Chart: 921, 922

#### Sweden. The Sound. W of Barsebäckshamn. Pinhättan. Buoyage.

Replace	west cardinal spar buoy with topmark to	west cardinal light spar buoy Q(9) 15s	a)	55-45,010N	012-51,188E
---------	---	---	----	------------	-------------

Bsp Sydkusten 2020/s14, s16

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jun 2024

\* 18535 Chart: 9211

#### Sweden. The Sound. Port of Malmö. Dockan Marina. Works completed.

See: 2024:1007/18304

Works in the entrance to Dockan Marina in port of Malmö is now completed.

See www.dockanmarina.se for more information.

Delete	area works in progress a) - d)	a)	55-37,120N	012-59,186E
		b)	55-37,137N	012-59,312E
		c)	55-37,109N	012-59,322E
		d)	55-37,091N	012-59,201E
Delete	text "Works in progress (2024)"	e)	55-37,111N	012-59,223E

www.dockanmarina.se

Bsp Sydkusten 2020/s44, s45, s46

Dockan Marina. Publ. 19 Jun 2024

### Skagerrak

\* 18431 Chart: 933

Sweden. Skagerrak. NW Orust. Kalvöfjord. Kalvön. Wreck.

Insert	wreck showing hull at level of chart datum	58-16,081N	011-40,162E	
--------	--	------------	-------------	--

BSP Västkusten N 2023/s20

Sjöfartsverket. Publ. 18 Jun 2024

\* 18476 Chart: 933

Sweden. Skagerrak. Uddevalla, Västra flaket. Buoyage.

Inser	port-hand spar buoy	a)	58-20,632N	011-52,952E
Inser	port-hand spar buoy	b)	58-20,642N	011-53,128E
Inser	starboard-hand light spar buoy FI G 5s	c)	58-20,739N	011-53,253E

BSP Västkusten N 2023/s37

Transportstyrelsen. Publ. 19 Jun 2024

\* 18532 (T) Chart: 933, 9331

#### Sweden. Skagerrak. NW of Lysekil. Malmön. Kalven. Obstruction in fairway.

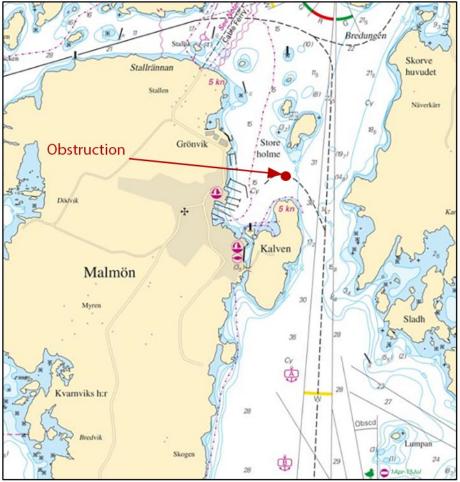
Time: Until further notice

Floating pipeline in the area, marked with fenders.

Obstruction	58-21,030N	011-20,972E
-------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

BSP Västkusten N 2023/s15, s28



Obstruction at Bohus Malmön

#### Lake Vänern and Trollhätte Canal

\* 18529 (T) Chart: 134

# Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Säffle. Säffle kanal. Closed for maintenance.

Time: August 26 - September 16, 2024

The Swedish Maritime Administration needs to carry out maintenance work in the lock in Säffle. During the time that the work is in progress, the lock cannot be used for sea traffic and the lock/fairway therefore needs to be temporarily closed.

The maintenance work is necessary to ensure continued operation of the lock. The period of the shutdown has been planned for low season, when the amount of sea traffic is limited.

 Säffle canal
 59-07,78N
 012-55,47E

Not shown in ENC.

https://www.sjofartsverket.se/saffle-kanal

Bsp Vänern 2022/s16, s38, s39

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jun 2024